

ЛИНГВОПОЭТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОВЕСТЕЙ ВИКТОРИИ ТОКАРЕВОЙ (НА ПРИМЕРЕ ПОВЕСТИ «СВОЯ ПРАВДА»)

Эльвина Шабакеева

магистрант 1 курса ДзГПИ

Женские образы занимают особое место в художественной литературе. «Женской проза» В.Токаревой, Л.Улицкой и других привлекает особое внимание. Американская исследовательница Хелена Гоцило объясняет феномен «новой женской прозы» тем, что она «разрушает традиционные для русской культуры идеальные представления о женской скромности, верности, жертвенности, выдвигая на первый план жизнь женского тела»[2, с.346]. Таковой является Марина, главная героиня повести «Своя правда» В.Токаревой. Она знала, что Рустам не женится на ней, азербайджанцы женятся только на своих. В.Токарева, для наибольшего понимания читателем возникшей ситуации, придания яркого эффекта контексту, использовала слово «джуляб». Ярким примером может служить Таня – дочь Сонечки, повесть «Сонечка» Л.Улицкой. Однако главная героиня повести, Сонечка, обладает совершенно иными манерами. Она прощает измену мужу, помогает ей в этом мир книг: «...А безмятежная душа Сонечки, закутанная в кокон из тысячи прочитанных томов, забаяканная дымчатым рокотом греческих мифов, гипнотически-резкими звуками флейты Средневековья...»[1. с.6]. Особое внимание к проблемам отдельного человека, различные ситуации, сложность во взаимоотношениях мужчины и женщины, рассмотренные сквозь призму легкого юмора, все входит в формулу, приведшую за собой читательский успех. Все это достигается своеобразными, присущими рассматриваемому автору, лингвопоэтическими особенностями.

Неотъемлемым свойством повестей В.Токаревой является диалогичность. Это может быть передача чужой речи, либо авторской в форме прямой или несобственно-прямой речи. С помощью диалога автор передает разнообразия жизни, нормальной, обыденной: в любовных отношениях, в семейном быту и т.д. Телефонный разговор-знакомство

Марины с Рустамом: « - Але!... - Попросите, пожалуйста, Джамала, - попросил приятный мужской голос. - Вы не туда попали, - вежливо ответила Марина и положила трубку...»

Встречаются разнообразные словосочетания разных лексико-семантических и функционально-стилевых типов: «интернациональный город», «орущая мать», «дерущийся брат», «азербайджанские родители», «униженное детство», «заискивающие лица» и пр.

Наблюдается активное использование в тексте тропов, что характеризует индивидуальный стиль автора: сравнения – «боялся Марины, как мелкий травоядный зверь боялся крупного», «звенела, как колокольчик», «двигалась, как лунатик», «мотал головой, как ужаленный конь», «пропадал где-то, как мартовский кот»; метафоры – «льняные волосы», «золотые руки», «глаза – большие, бархатные», «серое лицо»; олицетворения – «улыбка резанула по сердцу», «сердце всколыхнулось»; эпитеты – «сладостное предчувствие»; «орущая мать», «заискивающие лица», «маленький начальник»; метонимия «ставить их (детей) на крыло», «тонкий девичий стан».

В. Токарева также использует в повести беллетризмы: «высокий красавец», «впечатывать свои губы в ее губы», «целовалась с другим настроением», «хорошенький, со светлыми кудряшками».

В повестях присутствуют разговорные обороты речи: «короче говоря», «тормозить руки», «дергать вопросами», «оторвался от армянки», «ее мутило», «прихватывать из столовой».

Автор употребляет в повестях синлексы, не осложненные экспрессией составные номинативные единицы языка: «русской семье», «советские времена», «соседскими детьми», «нефтяную вышку», «задние ноги», «педагогический институт», «глубинные знания», «восточным девочкам», «студенческие годы».

Мы можем наблюдать в тексте повести штампы, «клишированность»: «спала без задних ног», «тела напивались друг другом», «зуб на зуб не попадал», «слезы высыхали на ветру».

В повести мы встречаем парлемы, единицы, несущие законченный смысл, выработанные в живой разговорной речи: «И что с того?», «А почему нет?», «Жаль?», «А что теперь?», «Что делать?».

Также немаловажна роль цитат, фразеологизмов, крылатых выражений, пословиц и поговорок в повестях В.Токаревой: «Курица - не птица, Болгария не заграница», «Не хлебом единым жив человек», «У природы свои законы», «Вылетает, как птица из гнезда», «Билась о стены, как случайно залетевшая птица».

Таким образом, художественное повествование В. Токаревой эмоционально и экспрессивно, образовывается некий диалог между автором и читателем. Автор создает свою собственную, неповторимую школу жизни.

Использованная литература

1. Виктория Токарева «Своя правда» электронная книга: www.livelib.ru
2. Лейдерман Н.Л., Липовецкий М.Н., Современная русская литература: 1950-90-е годы: в 2-х т. М.: Академия, 2003